

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Daar hij vrij was, verzocht ik hem om jullie samen te volgen* » (« *Etant donné qu'il était libre, je le priai de vous suivre ensemble* »).

On y trouve la forme verbale « *verzocht* », O.V.T. ou prétérit provenant du verbe « **VERZOEKEN** », lui-même construit sur l'infinitif « **ZOEKEN** », qui fait l'objet des « *temps primitifs* ». Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « *temps primitifs* » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smode=tp&ssmode=ecrit>

La phrase subordonnée (« « *Daar hij vrij was* ») jouant le rôle d'un complément commençant la phrase principale, cela y engendre une **INVERSION** : le sujet « *ik* » passe derrière le verbe « *verzocht* ».

Rappelons que « **POUR** » devant les verbes est rendu en langue néerlandaise par un double mot : « **OM ... TE** ». Les compléments (« *jullie* » et « *samen* ») s'intercalent entre le « **OM** » et le « **TE** », placé juste devant l'infinitif « *volgen* ».



Haast je, Bertrand. Ik brand van nieuwsgierigheid om onze redders te kennen!

Allemachtig! Maar dat is... Chantal Bellemans en... nummer 17!



Nummer 17 ontdekte dat Iriphine in mijn plaats vertrok en wees me op de gevaren die zij zou lopen. Ik biechte alles op en daar hij vrij was verzocht ik hem om jullie samen te volgen.



Wij zagen hoe jullie bij de brandende molen in hun handen vielen. Ingrijpen was toen te gevaarlijk en we voeren nog voor jullie hierheen!



Ik ben hier niet officieel. Maar ik zorg er wel voor...

...dat die kerels aan de plaatselijke overheid worden uitgeleverd.

Fantastisch! Maar hoe loopt het nu met je weddenschap af?



Als deze trommels met de bamboestalen Edison toelaten de mensheid elektrisch licht te geven, heeft Iriphine meer gedaan dan met een ijzeren helm op...



...een koppige lord overtuigen dat hij zijn mening over vrouwen moet herzien!